叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 赏心悦目的诗歌和图画：滋养心(pleasing Poetry And Pictures For The Mind) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

赏心悦目的诗歌和图画：滋养心(Pleasing Poetry and Pictures For the Mind)

['pliːzɪŋ]
PLEASING
令人愉悦

令人愉悦

['pəʊətri] [ænd; ənd] ['pɪktʃəz] :
POETRY AND PICTURES :
诗 和 图片 :

诗歌与图片：

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ðiː]
FOR THE
为了 这

为了

[maɪnd][ænd; ənd][ðə; ðiː] [aɪ] .
MIND AND THE EYE .
头脑 和 这 眼睛 .

心灵与眼睛。

[hɪrz] [ə; eɪ] ['prɪti] [njuː] [bʊk] , [fʊl] [ɒv; əv]['vɜːrsəz][tuː; tə] [sɪŋ] ,
Here's a pretty new Book , full of verses to sing ,
这里是 一个 漂亮的 新的 书 , 满的 的 诗句 到 唱歌 ,

这是一本很新的书，里面有很多可以唱的诗句。

[ænd; ənd]['meəri][kæn; kən] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] — [əʊ] , [wɒt] [ə; eɪ][faɪn] [θɪŋ] ;
And Mary can read it — oh , what a fine thing ;
和 玛丽 能 读 它 — 哦 , 什么 一个 美好的 事物 ;

玛丽会读它——哦，这真是一件好事；

[ðen] [sʌtʃ] ['prɪti] ['vɜːrsəz] , [ænd; ənd] ['pɪktʃəz] [tuː] , [lʊk] !
Then such pretty verses , and pictures too , look !
然后 这样的 漂亮的 诗句 , 和 图片 也 , 看 !

瞧瞧这些优美的诗句，还有精美的插图！

[əʊ] , [aɪm][glæd][aɪ][kæn; kən] [riːd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [bʊk] .
Oh , I'm glad I can read such a beautiful book .
哦 , 我是 高兴的 我 能 读 这样的 一个 美丽的 书 .

哦，我很高兴能读到这样一本优美的书。

[njuː] ['heɪv(ə)n] .
NEW HAVEN .
新的 避风港 .

纽黑文。

['pʌblɪʃt] [baɪ][es] . ['bæˌbɑːk] . - . [[ˌtuː'tuː]]
PUBLISHED BY S . BABCOCK . 1849 . [2]
已发布 经过 S . 巴布科克 . - . [2]

由 S. BABCOCK 出版，1849 年。[2]

[ðə; ðiː] [biː] - [haɪv] . [[θriː]]
THE BEE - HIVE . [3]
这 蜜蜂 - 蜂巢 . [3]

蜂巢。[3]

['pliːzɪŋ]
PLEASING
令人愉悦

令人愉悦

['pəʊətri] [ænd; ənd] ['pɪktʃəz] .
POETRY **AND** **PICTURES** **.**
诗 和 图片 .

诗歌与绘画。

[ðə; ðiː]['lɪt(ə)l] ['bɪzi] [biː] .
The **Little** **Busy** **Bee** **.**
这 小的 忙碌的 蜜蜂 .

忙碌的小蜜蜂。

[æn; ən][ɪg'zɑːmp(ə)l][ɒv; əv] ['ɪndəstri] , [fɔː(r); fə(r)] [jʌŋ] ['tʃɪldrən] .
An **Example** **of** **Industry** **,** **for** **Young** **Children** **.**
一个 例子 的 行业 , 为了 年轻的 孩子们 .

给小朋友们展示的工业实例。

[haʊ] [dʌθ] [ðə; ðiː]['lɪt(ə)l] ['bɪzi] [biː]
How **doth** **the** **little** **busy** **Bee**
如何 确实 这 小的 忙碌的 蜜蜂

小蜜蜂忙碌地做什么呢?

[ɪm'pruːv] [iːtʃ] ['ʃaɪnɪŋ] ['aʊə(r)] ,
Improve **each** **shining** **hour** **,**
提升 每个 灼灼 小时 ,

珍惜每一个闪耀的时刻,

[ænd; ənd]['gæðə(r)] ['hʌni] [ɔːl][ðə; ðiː] [deɪ]
And **gather** **honey** **all** **the** **day**
和 收集 蜂蜜 全部 这 天

整天采集蜂蜜

[frɒm; frəm] ['evri] ['əʊpənɪŋ] ['flaʊə(r)] ?
From **every** **opening** **flower** **?**
从 每一个 开幕 花 ?

从每一朵盛开的花中?

[haʊ] ['skɪlfəli] [ʃiː; ʃi] [bɪldz] [hɜː(r); hə(r)] [sel] , —
How **skilfully** **she** **builds** **her** **cell** **,** **—**
如何 巧妙地 她 建造 她 细胞 , —

她建造牢房的技巧多么高超啊!

[haʊ] [niːt] [ʃiː; ʃi] [spredz] [hɜː(r); hə(r)][wæks] ,
How **neat** **she** **spreads** **her** **wax** **,**
如何 整洁的 她 传播 她 蜡 ,

她涂抹蜡的手法真整齐。

[ænd; ənd] ['leibə] [hɑːd] [tuː; tə][stɔː(r)][ˌaɪ 'tiː] [wel]
And **labors** **hard** **to** **store** **it** **well**
和 劳动 难的 到 店铺 它 出色地

而且他很努力地把它保存好。

[wɪð] [ðə; ðiː] [swiːt] [fuːd] [ʃiː; ʃi] [meɪks] .
With **the** **sweet** **food** **she** **makes** **.**
和 这 甜的 食物 她 制作 .

她做的甜点。

[ɪn] [wɜːks] [ɒv; əv]['leɪbə(r)] , [ɔː(r)][ɒv; əv] [skɪl] ,
In **works** **of** **labor** **,** **or** **of** **skill** **,**
在 作品 的 劳动 , 或者 的 技能 ,

在劳动或技术工作中,

[ai][mʌst; məst][biː; bi] ['bɪzi] [tuː] ,

I	must	be	busy	too	,
我	必须	是	忙碌的	也	,

我肯定也很忙。

[fɔː(r); fə(r)] ['seɪtn] [faindz][sʌm; səm] ['mɪstʃɪf] [stɪl]

For	Satan	finds	some	mischief	still
为了	撒但	发现	一些	恶作剧	仍然

撒旦仍然能找到一些作恶的机会。

[fɔː(r); fə(r)]['aɪd(ə)l][hændz][tuː; tə][duː; də] .

For	idle	hands	to	do	.
为了	闲置的	双手	到	做	.

闲着没事干可以做。

[ɪn] [bʊks] , [ɔː(r)] [wɜːk] , [ɔː(r)] ['helθf(ə)l] [pleɪ] ,

In	books	,	or	work	,	or	healthful	play	,
在	图书	,	或者	工作	,	或者	健康的	玩	,

在读书、工作或健康的娱乐活动中，

[let] [maɪ][fɜːst] [j'iəz] [biː; bi][pɑːst] , [[fɔːr]]

Let	my	first	years	be	past	,	[	4	]
让	我的	第一的	年	是	过去的	,	[	4	]

让我的童年时光过去吧，[4]

[ðæt] [ai] [meɪ] [gɪv] [fɔː(r); fə(r)] ['evri] [deɪ]

That	I	may	give	for	every	day
那	我	可能	给	为了	每一个	天

好让我每天都能奉献

[sʌm; səm] [gʊd] [ə'kaʊnt] [æt; ət][lɑːst] .

Some	good	account	at	last	.
一些	好的	帐户	在	最后的	.

终于看到一篇不错的文章了。

[ðə; ði] [ded] [bɜːd] .

The	Dead	Bird	.
这	死的	鸟	.

死鸟。

[wɒt] [wiː; wi][kɔːl] [spɔːt] [ɪz] [tuː] ['ɒf(ə)n] ['kruːəlti] .

What	we	call	Sport	is	too	often	Cruelty	.
什么	我们	称呼	运动	是	也	经常	残酷	.

我们所谓的体育，往往是残忍的行为。

[ɑː] !

Ah	!
啊	!

啊!

[ðeə(r)][ˌaɪ 'tiː] [fɔːls] , [ænd; ənd] [naʊ] - [tɪz] [ded] !

there	it	falls	,	and	now	'	tis	dead	!
那里	它	瀑布	,	和	现在	-	的	死的	!

它倒在那里，死了!

[ðə; ði] [ʃɒt] [went] [θruː] - [ɪts] ['prɪti] [hed] ,

The	shot	went	thro	'	its	pretty	head	,
这	射击	去	喉咙	-	它是	漂亮的	头	,

那一枪穿过了它漂亮的脑袋。

[ænd; ənd] [brəʊk] [ɪts] ['ʃaɪnɪŋ] [wɪŋ] ?

And	broke	its	shining	wing	?
和	打破	它是	灼灼	翼	?

它折断了闪亮的翅膀?

[haʊ] [dʌl] [ænd; ənd][dɪm][ɪts]['kləʊzɪŋ] [aɪz] ;
How dull and dim its closing eyes ;
如何 乏味的 和 暗淡 它是 结束 眼睛 ;

它闭上双眼时，是多么黯淡无光啊；

[haʊ] [kəʊld] , [ænd; ənd] [stɪf] , [ænd; ənd] [stɪl] [ˌaɪ 'tiː][laɪz] !
How cold , and stiff , and still it lies !
如何 寒冷的 , 和 僵硬的 , 和 仍然 它 谎言 !

它多么冰冷、多么僵硬、多么静静地躺着！

[pɔː(r); pʊə(r)] ['hɑːmləs] ['lɪt(ə)l] [θɪŋ] !
Poor harmless little thing !
贫穷的 无害 小的 事物 !

可怜的小家伙！

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [lɑːk] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][skaɪ] ,
It was a lark , and in the sky ,
它 曾是 一个 云雀 , 和 在 这 天空 ,

那是一只云雀，在天空中，

[ɪn] ['mɔːnɪŋz] [faɪn] , [ˌaɪ 'tiː] ['maʊntɪd] [haɪ] ,
In mornings fine , it mounted high ,
在 早晨 美好的 , 它 安装 高的 ,

早晨天气晴朗时，它爬得很高。

[tuː; tə] [sɪŋ] [ə; eɪ] ['prɪti] [spŋ] ;
To sing a pretty song ;
到 唱歌 一个 漂亮的 歌曲 ;

唱一首好听的歌；

['kʌtɪŋ] [ðə; ði] [freʃ] [ænd; ənd] ['helθi] [eə(r)] ,
Cutting the fresh and healthy air ,
切割 这 新鲜的 和 健康 空气 ,

切断新鲜健康的空气，

[ˌaɪ 'tiː] ['hwisl] [aʊt] [ɪts]['mjuːzɪk][ðeə(r)] ,
It whistled out its music there ,
它 吹口哨 出去 它是 音乐 那里 ,

它在那里吹奏起音乐来，

[æz; əz] [lait] [ˌaɪ 'tiː] [skɪmd] [ə'lɒŋ] .
As light it skimmed along .
作为 光 它 脱脂 沿着 .

它像光一样掠过。

[haʊ] ['lɪt(ə)l] [θɔːt] [ɪts] ['prɪti] [brest] ,
How little thought its pretty breast ,
如何 小的 想法 它是 漂亮的 胸部 ,

它那美丽的乳房，谁又能想到呢？

[ðɪs] ['mɔːnɪŋ] , [wen] [ˌaɪ 'tiː][left][ɪts][nest]
This morning , when it left its nest
这 早晨 , 什么时候 它 左边 它是 巢

今天早上，它离开巢穴的时候

[hɪd][ɪn][ðə; ði] ['sprɪŋɪŋ] [kɔːn] ,
Hid in the springing corn ,
隐藏 在 这 弹簧 玉米 ,

藏身于萌发的玉米丛中，

[tuː; tə][faɪnd][sʌm; səm] ['brekfəst] [fɔː(r); fə(r)][ɪts] [jʌŋ] ,
To find some breakfast for its young ,
到 寻找 一些 早餐 为了 它是 年轻的 ,

为了给幼崽们找些早餐，

[ænd; ənd][paɪp] [ə'weɪ] [ɪts] ['mɔ:nɪŋ] [sɒŋ] ,

And	pipe	away	its	morning	song	,
和	管道	离开	它是	早晨	歌曲	,

让它清晨的歌声消散，

[ˌaɪ 'ti:]['nevə(r)][ʃʊd; ʃəd] [rɪ'tɜ:n] . [[faɪv]]

It	never	should	return	.	[	5	]
它	绝不	应该	返回	.	[	5	]

它永远不应该回来。[5]

[ðə; ði] [ded] [bɜ:d] . [[sɪks]]

THE	DEAD	BIRD	.	[	6	]
这	死的	鸟	.	[	6	]

死鸟。[6]

[ðəʊz] ['prɪti] [wɪŋz] [ʃæl; ʃəl]['nevə(r)][mɔ:(r)]

Those	pretty	wings	shall	never	more
那些	漂亮的	翅膀	将	绝不	更多的

那对美丽的翅膀将永远不会再

[ɪts]['tendə(r)] ['nestlɪŋ] ['kʌvə(r)] ['ɔr] ,

Its	tender	nestlings	cover	o'er	,
它是	投标	雏鸟	覆盖	超过	,

它温柔的雏鸟覆盖了整个世界，

[ɔ:(r)] [brɪŋ] [ðem; ðəm] ['deɪntɪ] [reə(r)] :

Or	bring	them	dainties	rare	:
或者	带来	他们	精致小点心	稀有的	:

或者给他们带些珍稀的美味佳肴：

[bʌt; bət] [lɒŋ] [wɪð] ['geɪpɪŋ] [bi:ks] [ðel] [kraɪ] ,

But	long	with	gaping	beaks	they'll	cry	,
但	长的	和	张开的	喙	他们会	哭	,

但它们会张着大嘴，长时间地哭泣，

[ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [wɪl] [wɪð] ['hʌŋgə(r)][daɪ] ,

And	then	they	will	with	hunger	die	,
和	然后	他们	将要	和	饥饿	死	,

然后他们会饿死。

[ɔ:l] [ɪn][ðə; ði]['əʊpən][eə(r)] !

All	in	the	open	air	!
全部	在	这	打开	空气	!

全部都在户外进行！

[pɔ:(r); pʊə(r)]['lɪt(ə)l][bɜ:d] !

Poor	little	bird	!
贫穷的	小的	鸟	!

可怜的小鸟！

[ɪf] ['pi:p(ə)l] [nju:]

If	people	knew
如果	人们	知道

如果人们知道

[ðə; ði] ['sɒrəʊz] ['lɪt(ə)l][bɜ˞dz][gəʊ] [θru:] ,

The	sorrows	little	birds	go	through	,
这	悲伤	小的	鸟类	去	通过	,

小鸟们所经历的悲伤，

[aɪ] [θɪŋk] [ðæt] ['i:v(ə)n] [bɔɪz]

I	think	that	even	boys
我	思考	那	甚至	男孩们

我认为即使是男孩

[wʊd] ['nevə(r)][kɔ:l][ˌaɪ 'ti:] [spɔ:t] [ænd; ənd] [fʌn]

Would	never	call	it	sport	and	fun
会	绝不	称呼	它	运动	和	乐趣

绝不会称之为运动和乐趣

[tu:; tə][stænd][ænd; ənd]['faɪə(r)][ə; eɪ] ['fraɪtf(ə)l] [gʌn] ,

To	stand	and	fire	a	frightful	gun	,
到	站立	和	火	一个	可怕	枪	,

站着开枪，发出可怕的枪声

[fɔ:(r); fə(r)] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][ðə; ði] [nɔɪz] .

For	nothing	but	the	noise	.
为了	没有什么	但	这	噪音	.

除了噪音之外，什么也没有。

[maɪ][kaɪnd]['mʌðə(r)] .

My	Kind	Mother	.
我的	种类	母亲	.

我慈爱的母亲。

[ə; eɪ]['dju:tɪf(ə)l] [tʃaɪld] [ɪz][ðə; ði][dʒɔɪ][ɒv; əv][ɪts]['peərənts] .

A	Dutiful	Child	is	the	Joy	of	its	Parents	.
一个	尽职尽责的	孩子	是	这	喜悦	的	它是	父母	.

懂事的孩子是父母的快乐源泉。

[ai][mʌst; məst][nɒt] [ti:z] [maɪ]['mʌðə(r)] ,

I	must	not	tease	my	mother	,
我	必须	不是	逗	我的	母亲	,

我不能戏弄我的母亲，

[fɔ:(r); fə(r)][ʃi:; ʃi][ɪz] ['veri] [kaɪnd] ;

For	she	is	very	kind	;
为了	她	是	非常	种类	;

因为她心地善良；

[ænd; ənd] ['evri] [θɪŋ] [ʃi:; ʃi] [sez] [tu:; tə][ˌem 'i:] ,

And	every	thing	she	says	to	me	,
和	每一个	事物	她	说道	到	我	,

她跟我说的每一句话，

[ai][mʌst; məst] [də'rektli] [maɪnd] ;

I	must	directly	mind	;
我	必须	直接地	头脑	;

我必须直接注意；

[fɔ:(r); fə(r)] [wen] [ai][wɒz; wəz][ə; eɪ]['beɪbi] ,

For	when	I	was	a	baby	,
为了	什么时候	我	曾是	一个	婴儿	,

当我还是个婴儿的时候，

[ænd; ənd][kʊd; kəd][nɒt] [spi:k] [ɔ:(r)] [wɔ:k] , [['sɛvən]]

And	could	not	speak	or	walk	,	[	7	]
和	可以	不是	说话	或者	走	,	[	7	]

并且不能说话也不能走路[7]

[ʃi:; ʃi][let][ˌem 'i:][ɪn][hɜ:(r); hə(r)]['bʊzəm] [sli:p] ,

She	let	me	in	her	bosom	sleep	,
她	让	我	在	她	怀	睡觉	,

她让我睡在她怀里，

[ænd; ənd] [tɔ:t] [ˌem 'i:] [haʊ] [tu:; tə] [tɔ:k] .

And	taught	me	how	to	talk	.
和	教授	我	如何	到	讲话	.

并教会了我如何说话。

[ai][mʌst; məst][nɒt] [tiːz] [maɪ]['mʌðə(r)] ;
I must not tease my mother ;
我 必须 不是 逗 我的 母亲 ;

我绝不能戏弄我的母亲;

[ænd; ənd] [wen] [ʃiː; ʃi][laɪks][tuː; tə] [riːd] ,
And when she likes to read ,
和 什么时候 她 点赞 到 读 ,

当她喜欢阅读的时候，

[ɔː(r)][hæz; həz][ðə; ðiː] ['hedeɪk] , [ai] [wɪl] [step]
Or has the headache , I will step
或者 有 这 头痛 , 我 将要 步

或者如果头痛，我会采取行动。

[məʊst]['saɪləntli] , [ɪn'diːd] .
Most silently , indeed .
最多 默默 , 的确 .

确实，悄无声息地。

[ai] [wɪl] [nɒt] [tʃuːz] [ə; eɪ] ['nɔɪzi] [pleɪ] ,
I will not choose a noisy play ,
我 将要 不是 选择 一个 嘈杂 玩 ,

我不会选择吵闹的演出。

[ɔː(r)] ['traɪflɪŋ] ['trʌb(ə)lz] [tel] ;
Or trifling troubles tell ;
或者 琐事 麻烦 告诉 ;

或者诉说一些琐碎的烦恼;

[bʌt; bət][sɪt] [daʊn] ['kwaɪət][baɪ][hɜː(r); hə(r)][saɪd] ,
But sit down quiet by her side ,
但 坐 向下 安静的 经过 她 边 ,

但请你静静地坐在她身边。

[ænd; ənd][traɪ][tuː; tə] [meɪk] [hɜː(r); hə(r)] [wel] .
And try to make her well .
和 尝试 到 制作 她 出色地 .

尽力让她康复。

[ai][mʌst; məst][nɒt] [tiːz] [maɪ]['mʌðə(r)] ;
I must not tease my mother ;
我 必须 不是 逗 我的 母亲 ;

我绝不能戏弄我的母亲;

[ai][hæv; həv] [hɜːd] [maɪ]['fɑːðə(r)] [seɪ] ,
I have heard my father say ,
我 有 听到 我的 父亲 说 ,

我曾听父亲说过:

[wen] [ai][wɒz; wəz][ɪn][maɪ]['kreɪd(ə)l] [sɪk] ,
When I was in my cradle sick ,
什么时候 我 曾是 在 我的 摇篮 生病的 ,

当我还在摇篮里生病的时候，

[ʃiː; ʃi] [tend] [ˌem 'iː][ɔːl] [deɪ] .
She tended me all day .
她 倾向于 我 全部 天 .

她照顾了我一整天。

[ʃiː; ʃi] [leɪz] [ˌem 'iː][ɪn][maɪ]['lɪt(ə)l][bed] ,
She lays me in my little bed ,
她 躺下 我 在 我的 小的 床 ,

她把我放在我的小床上，

[ʃi:; ʃi] [gɪvz] [ˌem 'i:] [kləʊðz] [ænd; ənd] [fu:d] ,
She gives me clothes and food ,
她 给予 我 衣服 和 食物 ,

她给我衣服和食物，

[ænd; ənd][ai][hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [els] [tu:; tə] [peɪ] ,
And I have nothing else to pay ,
和 我 有 没有什么 别的 到 支付 ,

我无需支付其他任何费用。

[bʌt; bət] ['traɪɪŋ] [tu:; tə][bi:; bi] [gʊd] .
But trying to be good .
但 尝试 到 是 好的 .

但努力做一个好人。

[ai][mʌst; məst][nɒt] [ti:z] [maɪ]['mʌðə(r)] ;
I must not tease my mother ;
我 必须 不是 逗 我的 母亲 ;

我绝不能戏弄我的母亲；

[ʃi:; ʃi] [lʌvz] [ˌem 'i:][ɔ:l][ðə; ði] [deɪ] ,
She loves me all the day ,
她 爱 我 全部 这 天 ,

她整天都爱着我。

[ænd; ənd][ʃi:; ʃi][hæz; həz] ['peɪʃ(ə)ns] [wɪð] [maɪ] [fɔ:lts] ,
And she has patience with my faults ,
和 她 有 耐心 和 我的 故障 ,

她对我的缺点很有耐心。

[ænd; ənd] ['ti:tʃɪz] [ˌem 'i:][tu:; tə] [preɪ] ;
And teaches me to pray ;
和 教导 我 到 祈祷 ;

并教我祷告；

[haʊ] [mʌtʃ] [aɪl] [straɪv] [tu:; tə] [pli:z] [hɜ:(r); hə(r)]
How much I'll strive to please her
如何 很多 患病的 努力 到 请 她

我会竭尽全力取悦她。

[ʃi:; ʃi] ['evri] ['aʊə(r)][ʃæl; ʃəl] [si:] , [[eit]]
She every hour shall see , [8]
她 每一个 小时 将 看 , [8]

她每时每刻都会看到[8]

[fɔ:(r); fə(r)] , [ʃʊd; ʃəd][ʃi:; ʃi][gəʊ] [ə'weɪ] , [ɔ:(r)][daɪ] ,
For , should she go away , or die ,
为了 , 应该 她 去 离开 , 或者 死 ,

因为，如果她离开，或者死去，

[wɒt] [wʊd] [bɪ'kʌm] [ɒv; əv][ˌem 'i:] !
What would become of me !
什么 会 变得 的 我 !

我将会变成什么样！

[gʊd] [naɪt] .
Good Night .
好的 夜晚 .

晚安。

['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] [ʃʊd; ʃəd][gəʊ][tu:; tə][bed] ['ɜ:li] .
Little Children should go to Bed Early .
小的 孩子们 应该 去 到 床 早期的 .

小孩子应该早睡。

[ðə; ði] [sʌn] [ɪz] ['hɪd(ə)n] [frɒm; frəm] ['aʊə(r)] [saɪt] ,
The **sun** **is** **hidden** **from** **our** **sight** **,**
这 太阳 是 隐 从 我们的 视线 ,

太阳被遮挡住了，我们看不见它。

[ðə; ði] [bɜ·dz] [ɑː(r); ə(r)] ['sliːpɪŋ] [saʊnd] ;
The **birds** **are** **sleeping** **sound** **;**
这 鸟类 是 睡眠 声音 ;

鸟儿们睡得很香；

- [tɪz] [taɪm] [tuː; tə] [seɪ] [tuː; tə] [ɔːl] , “ [gʊd] [naɪt] ,
' **Tis** **time** **to** **say** **to** **all** **,** **“** **Good** **night** **,**
- 的 时间 到 说 到 全部 , “ 好的 夜晚 ,

是时候对大家说“晚安”了。

” [ænd; ənd] [gɪv] [ə; eɪ] [kɪs] [ɔːl] [raʊnd] .
” **And** **give** **a** **kiss** **all** **round** **.**
” 和 给 一个 吻 全部 圆形的 .

“然后给大家一个飞吻。”

[gʊd] [naɪt] !
Good **night** **!**
好的 夜晚 !

晚安！

[maɪ] ['fɑːðə(r)] , ['mʌðə(r)] [dɪə(r)] ,
my **father** **,** **mother** **dear** **,**
我的 父亲 , 母亲 亲爱的 ,

我亲爱的父亲，我亲爱的母亲，

[naʊ] [kɪs] [jɔː(r); jə(r)] ['lɪt(ə)l] [sʌn] ;
Now **kiss** **your** **little** **son** **;**
现在 吻 你的 小的 儿子 ;

现在亲吻你的小儿子；

[gʊd] [naɪt] !
Good **night** **!**
好的 夜晚 !

晚安！

[maɪ] [frendz] , [bəuθ] [fɑː(r)] [ænd; ənd] [nɪə(r)] ;
my **friends** **,** **both** **far** **and** **near** **;**
我的 朋友们 , 两个都 远的 和 靠近 ;

我的朋友们，无论远近；

[gʊd] [naɪt] !
Good **night** **!**
好的 夜晚 !

晚安！

[tuː; tə] ['evri] [wʌn] .
to **every** **one** **.**
到 每一个 一 .

致每一位。

[gʊd] [naɪt] !
Good **night** **!**
好的 夜晚 !

晚安！

[jiː; ji] ['meri] , ['meri] [bɜ·dz] ,
ye **merry** **,** **merry** **birds** **,**
是的 欢乐 , 欢乐 鸟类 ,

你们这些快乐的小鸟们，

[sliːp] [wel] [tɪl] ['mɔːnɪŋ] [lait] ;
Sleep well till morning light ;
睡觉 出色地直到 早晨 光 ;

睡到天亮;

[pə'hæps] [ɪf] [juː; jʊ][kʊd; kəd] [sɪŋ] [ɪn] [wɜːdz] ,
Perhaps if you could sing in words ,
也许 如果 你 可以 唱歌 在 字 ,

或许如果你能用歌词歌唱的话,

[juː; jʊ] [tuː] [wʊd] [seɪ] , “ [gʊd] [naɪt] !
You too would say , “ Good night !
你 也 会 说 , “ 好的 夜晚 !

你也会说:“晚安!”

” [tuː; tə][ɔːl][ðə; ði] ['prɪti] ['flaʊəz] , [gʊd] [naɪt] !
” To all the pretty flowers , Good night !
” 到 全部 这 漂亮的 花朵 , 好的 夜晚 !

“致所有美丽的花朵,晚安!”

[juː; jʊ] ['blɒsəm] [waɪl] [ai] [sliːp] ! [[naɪn]]
You blossom while I sleep ! [9]
你 开花 尽管 我 睡觉 ! [9]

你在我沉睡时绽放![9]

[gʊd] [naɪt] . [-]
GOOD NIGHT . [10]
好的 夜晚 . [-]

晚安。[10]

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði][stɑːz] [ðæt] [ʃaɪn] [səʊ] [braɪt] ,
And all the stars that shine so bright ,
和 全部 这 明星 那 闪耀 所以 明亮的 ,

还有所有那些闪耀着光芒的星星,

[wɪð] [juː; jʊ][ðeə(r)] ['wɒtʃɪz] [kiːp] .
With you their watches keep .
和 你 他们的 手表 保持 .

他们的手表一直和你在一起。

[ðə; ði] [muːn] [ɪz] ['laɪtɪŋ] [ʌp][ðə; ði][skaɪz] ,
The moon is lighting up the skies ,
这 月亮 是 灯光 向上 这 天空 ,

月亮照亮了夜空。

[ðə; ði] [stɑːz] [ɑː(r); ə(r)] ['spɑːklɪŋ] [ðeə(r)] ;
The stars are sparkling there ;
这 明星 是 闪闪发光 那里 ;

那里繁星闪烁;

- [tɪz] [taɪm][tuː; tə] [ʃʌt] [maɪ] ['wɪəri] [aɪz] ,
' Tis time to shut my weary eyes ,
- 的 时间 到 关闭 我的 厌倦 眼睛 ,

是时候闭上我疲惫的双眼了。

[ænd; ənd] [seɪ] [maɪ] ['iːvnɪŋ] [preə(r)] .
And say my evening prayer .
和 说 我的 晚上 祷告 .

然后我做了晚祷。

[ðə; ði] [bɔɪ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['skwɪrəl] .
The Boy and the Squirrel .
这 男生 和 这 松鼠 .

男孩和松鼠。

[nəʊ] [taɪm] [tuː; tə] [pleɪ] [wen] [ðeə(r)] [ɪz] [wɜːk] [tuː; tə] [biː; bi] [dʌn] .
No time to Play when there is Work to be done .
不 时间 到 玩 什么时候 那里 是 工作 到 是 完毕 .

有工作要做，哪有时间玩乐。

“ ['prɪti] ['skwɪrəl] [ɒn] [ðə; ði] [triː] ,
“ Pretty Squirrel on the tree ,
“ 漂亮的 松鼠 在 这 树 ,

树上的漂亮松鼠，

['frɪskɪŋ] [ðeə(r)] [səʊ] ['merəli] ,
Frisking there so merrily ,
搜身 那里 所以 兴高采烈地 ,

在那里愉快地搜身，

[preɪ] [kʌm] [daʊn] [ænd; ənd] [pleɪ] [wɪð] [ˌem 'iː] ! ”
Pray come down and play with me ! ”
祈祷 来 向下 和 玩 和 我 ! ”

请下来和我一起玩吧!

“ [nəʊ] , [ɪn'diːd] , [ai] [mʌst; məst] [nɒt] [steɪ] ,
“ No , indeed , I must not stay ,
“ 不 , 的确 , 我 必须 不是 停留 ,

“不，我确实不能留下来。”

[aɪv] [nəʊ] [taɪm] [wɪð] [juː; jʊ] [tuː; tə] [pleɪ] ,
I've no time with you to play ,
我已经 不 时间 和 你 到 玩 ,

我没时间陪你玩，

[bʌt; bət] [mʌst; məst] ['gæðə(r)] [nʌts] [tuː; tə] - [deɪ] .
But must gather nuts to - day .
但 必须 收集 坚果 到 - 天 .

但今天必须去采摘坚果。

[ɪn] [ðə; ði] ['hɒləʊ] [ɒv; əv] [ðɪs] [triː]
In the hollow of this tree
在 这 空洞的 的 这 树

在这棵树的树洞里

[ai] [hæv; həv] ['lɪt(ə)l] [jʌŋ] [wʌnz] [θriː] ,
I have little young ones three ,
我 有 小的 年轻的 一个 三 ,

我有三个年幼的孩子，

['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ˌem 'iː] ['wiʃfuli] .
Looking for me wishfully .
寻找 为了 我 如意地 .

满怀希望地寻找着我。

” [ʌp] [ðə; ði] [triː] [hiː; hi] [ə'weɪ] ,
” Up the tree he whisk'd away ,
” 向上 这 树 他 搅拌 离开 ,

他迅速爬上树，飞走了。

['klaɪmɪŋ] [weə(r)] [hɪz; ɪz] [jʌŋ] [wʌnz] [leɪ] ,
Climbing where his young ones lay ,
攀登 在哪里 他的 年轻的 一个 躺 ,

他爬到幼崽躺着的地方，

['snʌgli] [ɪn] [ðeə(r)] [bed] [ɒv; əv] [heɪ] . [-]
Snugly in their bed of hay . [11]
舒适地 在 他们的 床 的 干草 . [-]

舒舒服服地躺在干草床上。[11]

[ðə; ði] ['skwɪrəl] . [-]
THE SQUIRREL . [12]
这 松鼠 . [-]

松鼠。[12]

['wʌndərɪŋ] [geɪzd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][tʃaɪld] ,
Wondering gazed the little child ,
好奇 凝视 这 小的 孩子 ,

小女孩疑惑地望着前方，

[æt; ət][hɪz; ɪz]['æntɪks] [friː] [ænd; ənd][waɪld] ,
At his antics free and wild ,
在 他的 滑稽动作 自由的 和 荒野 ,

他那些自由奔放的滑稽举动，

['kɔːlɪŋ] [ɒft][ɪn]['æksents; æk'sents][maɪld] , —
Calling oft in accents mild , —
呼叫 经常 在 口音 温和的 , —

经常用温和的口音打电话，——

“ [duː; də] [kʌm] [frɒm; frəm][ðaɪ] [nest][səʊ] [haɪ] ?
“ Do come from thy nest so high ?
“ 做 来 从 你的 巢 所以 高的 ?

“你为何从如此高高的巢穴中下来？”

” [speɪk] [ðə; ði] ['skwɪrəl] [ɪn][rɪ'plaɪ] , —
” Spake the Squirrel in reply , —
” 斯帕克 这 松鼠 在 回复 , —

松鼠回答道：

“ [bɔɪ] , [nəʊ][taɪm][tuː; tə] [pleɪ] [hæv; həv][aɪ] .
“ Boy , no time to play have I .
“ 男生 , 不 时间 到 玩 有 我 .

“哎，我可没时间玩啊。”

” [ðə; ði] [wɜːks] [ɒv; əv][kri'eɪʃ(ə)n] .
” The Works of Creation .
” 这 作品 的 创建 .

“创造之作。”

['ʃəʊɪŋ] [ðə; ði]['paʊə(r)][ænd; ənd] ['gʊdnəs] [ɒv; əv][gɒd] .
Showing the Power and Goodness of God .
显示 这 力量 和 善良 的 上帝 .

展现上帝的力量和良善。

[kʌm] , ['tʃɪldrən] , [naʊ][bɪ'həʊld][ðə; ði] [ɜːθ]
Come , children , now behold the earth
来 , 孩子们 , 现在 看哪 这 地球

来吧，孩子们，现在看看这片土地

[ɪn]['veərid] ['bjuːti] [stænd] ;
In varied beauty stand ;
在 多种多样 美丽 站立 ;

各种美丽的姿态；

[ðə; ði]['prɒdʌkt] [vjuː] [ɒv; əv][sɪks] [deɪz] [bɜːθ] , —
The product view of six days birth , —
这 产品 看法 的 六 天 出生 , —

六天出生的产品视图，——

[haʊ] ['wʌndrəs] [ænd; ənd] [haʊ] [grænd] !
How wondrous and how grand !
如何 奇妙的 和 如何 盛大 !

多么奇妙，多么壮观！

[ðə; ði] ['fiːldz] , [ðə; ði] [medəuz] , [ænd; ənd][ðə; ði][pleɪn] ,

The	fields	,	the	meadows	,	and	the	plain	,
这	字段	,	这	草地	,	和	这	清楚的	,

田野、草地和平原，

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['lɑːfɪŋ] [hɪlz] ,

The	little	laughing	hills	,
这	小的	笑	丘陵	,

那些小小的笑丘，

[ðə; ði] ['wɔːtəz] [tuː] , [ðə; ði] ['maɪti] [meɪn] ,

The	waters	too	,	the	mighty	main	,
这	水	也	,	这	强大的	主要的	,

海水，浩瀚的大海，

[ðə; ði] ['rɪvəz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ril] .

The	rivers	and	the	rills	.
这	河流	和	这	小溪	.

河流和小溪。

[kʌm] , [ðen] , [bɪ'həʊld][ðem; ðəm][ɔːl] , [ænd; ənd] [seɪ] ,

Come	,	then	,	behold	them	all	,	and	say	,
来	,	然后	,	看哪	他们	全部	,	和	说	,

来吧，看看他们所有人，然后说：

[haʊ] [keɪm] [ðiːz] [θɪŋz] [tuː; tə][biː; bi] ,

How	came	these	things	to	be	,
如何	来了	这些	事物	到	是	,

这些事情是怎么发生的?

[ðæt] [hɪə(r)][bɪ'fɔː(r)] , [wɪtʃ] ['evə(r)] [wei]

That	here	before	,	which	ever	way
那	这里	前	,	哪个	曾经	方式

之前的情况，无论如何

[wiː; wi] [tɜːn] [ɑː'selvz] , [wiː; wi] [siː] . [-]

We	turn	ourselves	,	we	see	.	[	13	]
我们	转动	我们自己	,	我们	看	.	[	-	]

我们转过身，看到了。[13]

[ðə; ði] [wɜːks] [ɒv; əv] [kri'eɪʃ(ə)n] . [-]

THE	WORKS	OF	CREATION	.	[	14	]
这	作品	的	创建	.	[	-	]

创造之作。[14]

- [tɪz] [gɒd] [huː] [meɪd] [ðə; ði] [ɜːθ] [ænd; ənd] [siː] ;

'	Tis	God	who	made	the	earth	and	sea	;
-	的	上帝	WHO	制成	这	地球	和	海	;

是上帝创造了天地;

[tuː; tə] [huːm] [ɔːl]['eɪndʒəls][baʊ; bəʊ] ;

To	whom	all	angels	bow	;
到	谁	全部	天使	弓	;

众天使都向他俯首;

[ðə; ði][gɒd] [huː] [meɪd] [bəuθ][juː; jʊ][ænd; ənd][ˌem 'iː] ,

The	God	who	made	both	you	and	me	,
这	上帝	WHO	制成	两个都	你	和	我	,

创造了你我的上帝，

[ðə; ði][gɒd] [huː] [siːz] [ˌjuː 'es] [naʊ] .

The	God	who	sees	us	now	.
这	上帝	WHO	看到	我们	现在	.

此刻注视着我们的神。

['ɜːli] ['raɪzɪŋ] .
Early **Rising** **.**
早期的 崛起 .

早起。

['ɜːli] [tuː; tə][bed][ænd; ənd] ['ɜːli] [tuː; tə] [raɪz] .
Early **to** **Bed** **and** **Early** **to** **Rise** **.**
早期的 到 床 和 早期的 到 上升 .

早睡早起。

['lɪt(ə)l] [fræŋk] [ɪz] [peɪl] [ænd; ənd] [wɒn] ,
Little **Frank** **is** **pale** **and** **wan** **,**
小的 坦率 是 苍白 和 万 ,

小弗兰克脸色苍白，面色憔悴。

[ænd; ənd]['fretf(ə)l] [spend] [ðə; ði] [deɪ] ;
And **fretful** **spends** **the** **day** **;**
和 烦躁 花费 这 天 ;

整日忧心忡忡;

[ðə; ði]['rəʊzɪz][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [tʃiːks] [ɑː(r); ə(r)] [gɒn] ,
The **roses** **of** **his** **cheeks** **are** **gone** **,**
这 玫瑰 的 他的 脸颊 是 已消失 ,

他脸颊上的红晕已经消失了。

[ænd; ənd][ɔːl][hɪz; ɪz] [wɪʃ] [fɔː(r); fə(r)] [pleɪ] .
And **all** **his** **wish** **for** **play** **.**
和 全部 他的 希望 为了 玩 .

以及他所有玩耍的愿望。

[bʌt; bət] [lʊk] [æt; ət][dʒeɪmz] !
But **look** **at** **James** **!**
但 看 在 詹姆斯 !

但看看詹姆斯!

[hɪz; ɪz] ['lɑːfɪŋ] [aɪz]
his **laughing** **eyes**
他的 笑 眼睛

他那双笑眼

[ə; eɪ]['betə(r)]['stɔːri] [tel] ;
A **better** **story** **tell** **;**
一个 更好的 故事 告诉 ;

更好的故事讲述;

[hiː; hi] , ['tʃɪəf(ə)l] [bɔɪ] , [ɪz] [mʌtʃ] [tuː] [waɪz]
He **,** **cheerful** **boy** **,** **is** **much** **too** **wise**
他 , 快乐 男生 , 是 很多 也 明智的

他，这个开朗的男孩，却太过睿智。

[tuː; tə] [meɪk] [hɪm'self] [ʌn'wel] .
To **make** **himself** **unwell** **.**
到 制作 他自己 不适 .

让自己生病。

[ðə; ði]['riːz(ə)n] [fræŋk] [ɪz] [peɪl] [ænd; ənd] [dʌl] ,
The **reason** **Frank** **is** **pale** **and** **dull** **,**
这 原因 坦率 是 苍白 和 乏味的 ,

弗兰克面色苍白、精神萎靡的原因是:

[ænd; ənd] [kænt] [ɪn'dʒɔɪ] [hɪz; ɪz] [pleɪ] ,
And **can't** **enjoy** **his** **play** **,**
和 不能 享受 他的 玩 ,

而且无法欣赏他的表演，

[waɪl] [dʒeɪmz] , [wɪð] ['spɪrɪt] ['evə(r)] [fʊl] ,
While James , with spirits ever full ,
尽管 詹姆斯 , 和 烈酒 曾经 满的 ,

而詹姆斯，始终精神饱满，

[meɪks] [ɔ:l] [ə'raʊnd] [hɪm] [geɪ] , —
Makes all around him gay , —
制作 全部 大约 他 同性恋 , —

他让周围的人都变得快乐起来，——

[ɪz] [ðɪs] , — [dʒeɪmz] ['ɜ:li] [gəʊz] [tu:; tə] [bed] ,
Is this , — James early goes to bed ,
是 这 , — 詹姆斯 早期的 去 到 床 ,

是这样的吗？——詹姆斯早早就去睡觉了。

[ænd; ənd] [weiks] [rɪ'freʃt] [ænd; ənd] [braɪt] ,
And wakes refreshed and bright ,
和 醒来 焕然一新 和 明亮的 ,

醒来后神清气爽，精神焕发。

[waɪl] [fræŋk] , [baɪ] ['fu:lɪʃ] ['fænsi] [led] ,
While Frank , by foolish fancy led ,
尽管 坦率 , 经过 愚蠢 想要 引领 ,

而弗兰克则被愚蠢的幻想所驱使，

[sɪts] [ʌp] [kwaɪt] [leɪt] [æt; ət] [naɪt] . [-]
Sits up quite late at night . [15]
坐 向上 相当 晚的 在 夜晚 . [-]

经常熬夜到很晚。[15]

['ɜ:li] ['raɪzɪŋ] . [-]
EARLY RISING . [16]
早期的 上升 . [-]

早起。[16]

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['brʌðə(r)] .
The Little Brother .
这 小的 兄弟 .

小弟弟。

['tʃɪldrən] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔ:lweɪz] [bi:; bi] [kaɪnd] [tu:; tə] [i:tʃ] ['ʌðə(r)] .
Children should always be kind to each other .
孩子们 应该 总是 是 种类 到 每个 其他 .

孩子们应该始终彼此友善。

['lɪt(ə)l] ['brʌðə(r)] , ['dɑ:lɪŋ] [bɔɪ] ,
Little brother , darling boy ,
小的 兄弟 , 亲爱的 男生 ,

弟弟，亲爱的孩子，

[ju:; jʊ] [ɑ:(r); ə(r)] ['veri] [dɪə(r)] [tu:; tə] [ˌem 'i:] !
You are very dear to me !
你 是 非常 亲爱的 到 我 !

你对我来说非常珍贵！

[ai] [ˌeɪ 'em] [pli:zd] [ænd; ənd] [fʊl] [ɒv; əv] [dʒɔɪ] ,
I am pleased and full of joy ,
我 是 高兴 和 满的 的 喜悦 ,

我感到高兴，充满喜悦。

[wen] [jɔ:(r); jə(r)] ['smaɪlɪŋ] [feɪs] [ai] [si:] .
When your smiling face I see .
什么时候 你的 微笑 脸 我 看 .

当我看到你灿烂的笑容。

[haʊ] [aɪ] [wɪʃ] [ðæt] [juː; jʊ] [kʊd; kəd] [spiːk] ，

How	I	wish	that	you	could	speak	,
如何	我	希望	那	你	可以	说话	，

我多么希望你能说话啊！

[ænd; ənd] [kʊd; kəd] [nəʊ] [ðə; ðɪ] [wɜːdz] [aɪ] [seɪ] ！

And	could	know	the	words	I	say	!
和	可以	知道	这	字	我	说	！

而且他还能听懂我说的话！

['prɪti] ['stɔːriz] [aɪ] [wʊd] [siːk] ，

Pretty	stories	I	would	seek	,
漂亮的	故事	我	会	寻找	，

我想寻找一些美好的故事，

[tuː; tə] [ə'mjuːz] [juː; jʊ] ['evri] [deɪ] ；

To	amuse	you	every	day	;
到	娱乐	你	每一个	天	；

每天都让你开心；

[ɔːl] [ə'baʊt] [ðə; ðɪ] ['hʌni] - ['biːz]

All	about	the	honey	-	bees
全部	关于	这	蜂蜜	-	蜜蜂

关于蜜蜂的一切

['flaɪɪŋ] [pɑːst] [ˌjuː 'es] [ɪn] [ðə; ðɪ] [sʌn] ， —

Flying	past	us	in	the	sun	,	—
飞行	过去的	我们	在	这	太阳	，	—

阳光下，它从我们身边飞过——

[bɜːdz] [ðæt] [sɪŋ] [ə'mʌŋ] [ðə; ðɪ] [triːz] ， —

Birds	that	sing	among	the	trees	,	—
鸟类	那	唱歌	之中	这	树木	，	—

树间歌唱的鸟儿，——

[læmz] [ðæt] [ɪn] [ðə; ðɪ] [medəuz] [rʌn] .

Lambs	that	in	the	meadows	run	.
羔羊	那	在	这	草地	跑步	.

在草地上奔跑的小羊羔。

[aɪl] [biː; bi] ['veri] [kaɪnd] [tuː; tə] [juː; jʊ] ， —

I'll	be	very	kind	to	you	,	—
患病的	是	非常	种类	到	你	，	—

我会对你很友善的，——

['nevə(r)] [slæp] [ɔː(r)] [meɪk] [juː; jʊ] [kraɪ] ,

Never	slap	or	make	you	cry	,
绝不	拍击	或者	制作	你	哭	，

永远不要打你，也不要让你哭。

[æz; əz] [sʌm; səm] ['nɔːti] ['tʃɪldrən] [duː; də] ,

As	some	naughty	children	do	,
作为	一些	淘气	孩子们	做	，

就像一些淘气的孩子那样，

[kwaɪt] [fər'get] [gɒd] [ɪz] [naɪ] .

Quite	forgetting	God	is	nigh	.
相当	遗忘	上帝	是	夜	.

彻底忘记上帝的日子近在眼前。

[ʃeɪk] [jɔː(r); jə(r)] ['ræt(ə)l] ， — [hɪə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ,

Shake	your	rattle	,	—	here	it	is	,
摇	你的	嘎嘎作响	，	—	这里	它	是	，

摇摇你的拨浪鼓——就是它！

['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [ɪts] ['meri] [nɔɪz] ,
Listen to its merry noise ,
听 到 它是 欢乐 噪音 ,

听听它欢快的叫声，

[ænd; ənd] , [wen] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['taɪəd] [ɒv; əv] [ðɪs] ,
And , when you are tired of this ,
和 , 什么时候 你 是 疲劳的 的 这 ,

当你厌倦了这一切的时候，

[ai] [wɪl] [brɪŋ] [juː; jʊ] ['ʌðə(r)] [tɒɪz] .
I will bring you other toys .
我 将要 带来 你 其他 玩具 .

我还会给你带其他玩具。

['bæˌbɑːks]
BABCOCK'S
巴布科克的

巴布科克

[nəʊ] . [θriː] [tɔɪ] [bʊks] ,
No . 3 TOY BOOKS ,
不 . 3 玩具 图书 ,

第3册玩具书

[njuː] ['sɪəriːz] ,
NEW SERIES ,
新的 系列 ,

新系列

['mɒrəl] , [ɪn'strʌktɪv] , [ænd; ənd]
MORAL , INSTRUCTIVE , AND
道德 , 有指导意义的 , 和

道德的、具有教益的、

[ˌentə'teɪnɪŋ] ,
ENTERTAINING ,
娱乐 ,

娱乐性的，

[ɔːl] ['bjuːtɪfli]
ALL BEAUTIFULLY
全部 非常漂亮

一切都很美好

[ɪm'belɪʃt]
EMBELLISHED
修饰过的

装饰过的

[wɪð]
WITH
和

和

[suː'pɪəriə(r)]
SUPERIOR
优越的

优越的

[ɪn'greɪvɪŋ] .
ENGRAVINGS .
雕刻 .

版画。

['edɪtɪd] [baɪ]
EDITED **BY**
编辑 经过

编辑

['tɒməs] ['telə(r)] .
THOMAS **TELLER** **.**
托马斯 出纳员 .

托马斯·泰勒。

['tʃɪldrənz] [bʊks]
CHILDREN'S **BOOKS**
孩子们的 图书

儿童书籍

[ɒv; əv]
OF
的

的

['evri] [dɪ'skrɪpʃn]
EVERY **DESCRIPTION**
每一个 描述

每条描述

['kɒnstəntli] ['pʌblɪʃɪŋ] .
CONSTANTLY **PUBLISHING** **.**
不断地 出版 .

持续出版。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神